

## COVID - 19

### **Portugueses que se encontrem em turismo e negócios na Rússia: regresso a Portugal**

Atendendo à enorme volatilidade da situação internacional no quadro da pandemia de Covid-19, com consequências gravosas em matéria de tráfego aéreo, e constantes suspensões na atividade de múltiplas companhias aéreas, o Governo português recomenda vigorosamente que todos os cidadãos nacionais em viagem no estrangeiro em turismo, negócios ou por outras razões, encetem, de forma urgente, esforços no sentido de antecipar o seu regresso a Portugal.

Recomenda-se igualmente aos cidadãos que se encontram em turismo e negócios no território na Federação da Rússia a entrar em contacto com as suas companhias aéreas, no sentido de organizar o seu regresso a Portugal, tão brevemente quanto possível.

O Ministério dos Negócios Estrangeiros tem disponíveis contactos de emergência para portugueses que se encontrem temporariamente em viagem no estrangeiro e necessitem de ajuda no seu regresso a Portugal, através do e-mail [covid19@mne.pt](mailto:covid19@mne.pt) e da linha telefónica +351 217 929 755. Mais informações em <https://www.portaldiplomatico.mne.gov.pt>.

Recorda-se que o número de emergência consular da Embaixada de Portugal em Moscovo se mantém ativo e em funcionamento 24h/dia: +7 (965) 348 13 28.

### **Португальцы, находящиеся в деловых и туристических поездках по России: возвращение в Португалию**

Учитывая существенную нестабильность ситуации в мире в связи с пандемией коронавируса Covid-19, вызвавшую тяжелые последствия, в частности для воздушных международных перевозок, а также постоянные перебои в деятельности авиакомпаний, португальское правительство настоятельно рекомендует всем гражданам Португалии, находящимся в туристических, деловых и прочих поездках за рубежом, приложить неотложные усилия для ускоренного возвращения в Португалию.

Гражданам Португалии, находящимся в деловых и туристических целях на территории Российской Федерации, рекомендуется связаться со своими авиакомпаниями в целях скорейшего возвращения в Португалию:

Министерство иностранных дел Португалии предоставило электронный адрес и телефон для португальских граждан, временно находящихся за границей и нуждающихся в помощи для возвращения в Португалию: [covid19@mne.pt](mailto:covid19@mne.pt) /+351 217 929 755.

Более подробная информация доступна на сайте: <https://www.portaldiplomatico.mne.gov.pt>.

Напоминаем, что горячая линия Посольства Португалии в Москве работает круглосуточно по телефону +7 (965) 348 13 28.

## **Portugueses residentes na Rússia**

Atendendo à enorme volatilidade da situação internacional no quadro da pandemia de Covid-19, aconselha-se todos os portugueses residentes na Rússia a manterem-se informados acerca da evolução da situação no país e a cumprirem estritamente as orientações das autoridades russas, que se aplicam a todos os cidadãos residentes no país, independentemente da sua nacionalidade. Informação atualizada e relevante sobre a evolução da situação epidemiológica na Federação da Rússia pode ser consultada em: <https://www.rospotrebnadzor.ru/about/info/news>.

Recorda-se que o número de emergência consular da Embaixada de Portugal em Moscovo se mantém ativo e em funcionamento 24h/dia: **+7 (965) 348 13 28**.

## **Португальцы, проживающие в России**

Учитывая существенную нестабильность ситуации в мире в связи с пандемией коронавируса Covid-19, португальцам, проживающим в России, настоятельно рекомендуется следить за развитием ситуации в стране и строго соблюдать инструкции российских властей, которые относятся ко всем проживающим в России гражданам, независимо от их национальности. Важная и постоянно пополняющаяся информация по эволюции эпидемиологической ситуации в Российской Федерации доступна на сайте: <https://www.rospotrebnadzor.ru/about/info/news>.

Напоминаем, что горячая линия Посольства Португалии в Москве работает круглосуточно по телефону **+7 (965) 348 13 28**.

## **Turistas russos**

Atendendo à enorme volatilidade da situação internacional no quadro da pandemia de Covid-19, e à muito sensível situação epidemiológica em Portugal, as autoridades portuguesas adotaram um conjunto de fortes restrições, nomeadamente à circulação de pessoas e à utilização de espaços públicos, incluindo os destinados a atividades de turismo e lazer. Face ao previsível agravamento do quadro epidemiológico no país, assim como à também previsível adoção de medidas restritivas adicionais, desaconselham-se veementemente quaisquer deslocações não essenciais a Portugal.

Para informação sobre a evolução da situação em Portugal pode consultar:

<https://covid19.min-saude.pt>.

## **Российские туристы**

Учитывая существенную нестабильность ситуации в мире в связи с пандемией коронавируса Covid-19, а также острую эпидемиологическую ситуацию, сложившуюся в Португалии, португальское правительство утвердило пакет строгих ограничений, касающихся передвижения людей и использования общественных мест, включая и те, которые предназначены для туризма и отдыха. Ввиду предсказуемого обострения эпидемиологической обстановки в стране, а также возможного принятия дополнительных ограничительных мер, настоятельно рекомендуется воздержаться от любых поездок в Португалию, не вызванных крайней необходимостью.

Информация о текущей ситуации в Португалии может быть получена на сайте:

<https://covid19.min-saude.pt>.